



Erasmus for Young  
**Entrepreneurs**

# DOSSIER PER LA STAMPA



# INDICE

“ERASMUS GIOVANI IMPRENDITORI”: UN NUOVO PROGRAMMA DI SCAMBIO .....	3
CHI PUO' PARTECIPARE?.....	5
QUALI BENEFICI E PER CHI?.....	6
COME FUNZIONA? STRUTTURA E IMPLEMENTAZIONE .....	7
CHI FACILITA IL PROGRAMMA? .....	9
COME PARTECIPARE? .....	10
COME VERRA' VALUTATO IL PROGRAMMA? .....	12
TEMPISTICA PER LO SCAMBIO.....	12
BACKGROUND SULL'IMPRENDITORIALITA' IN EUROPA.....	13
CONTATTI UTILI.....	14

## **“ERASMUS PER GIOVANI IMPRENDITORI”: UN NUOVO PROGRAMMA di SCAMBIO**

**“Erasmus per Giovani Imprenditori”** è un progetto pilota finanziato dalla Commissione Europea. Il programma ha l’obiettivo di aiutare i Giovani Imprenditori ad **acquisire le competenze necessarie** per amministrare e sviluppare una piccola o media impresa **attraverso una collaborazione professionale, da 1 a 6 mesi, con un imprenditore di successo di un altro paese UE.**

Il programma intende contribuire a migliorare la competenza dei Giovani Imprenditori e promuovere lo scambio di conoscenze ed esperienze tra imprenditori. L’ Erasmus per Giovani Imprenditori si iscrive nell’ambito delle azioni previste dall’ Atto Europeo per le Piccole Imprese che considera questo progetto pilota un contributo chiave “per creare un ambiente idoneo a far nascere nuove imprese e aziende familiari e dove l’imprenditorialità venga premiata” (Atto per le Piccole Imprese, Principio 1). Circa **870 soggiorni all’estero** dovrebbero essere organizzati durante questa prima fase del progetto – che è stato lanciato il 19 febbraio 2009 – e che continuerà fino al 2010.

## Quali sono gli Obiettivi?

L'obiettivo generale dell'Erasmus per Giovani Imprenditori è quello di facilitare lo scambio di esperienza, l'apprendimento e la formazione di Giovani Imprenditori o Imprenditori con poca esperienza attraverso la collaborazione e lo scambio di conoscenze con Imprenditori Esperti in altri paesi dell'Unione Europea.

### **Gli Obiettivi specifici del programma sono:**

- Formazione per Giovani Imprenditori attraverso il lavoro in piccole e medie imprese (PMI) in ogni parte dell'Unione Europea nel tentativo di facilitare un avvio e uno sviluppo di successo della loro idée imprenditoriali;
- Scambio di esperienza e informazioni tra imprenditori allo scopo di superare gli ostacoli e le sfide della fase di avvio, sviluppo e crescita delle loro attività imprenditoriali;
- Promozione dell'accesso al mercato e identificazione di potenziali partner per l'avvio di nuove attività in altri paesi dell'UE;
- Formazione in rete attraverso la costruzione di conoscenze e esperienze provenienti da altri paesi europei.

### **Le attività per i giovani imprenditori durante il loro soggiorno all'estero possono essere:**

- Seguire l' imprenditore di successo che lo ospita;
- Ricerche di mercato e sviluppo di nuove opportunità;
- Sviluppo di progetti, innovazione e ricerca;
- Possibilità di guardare con occhio innovativo alle attività imprenditoriali esistenti;
- Comprensione degli aspetti finanziari di una PMI;
- Creazione di brand, vendita e marketing per l'azienda dell'imprenditore ospitante;
- Lavoro su progetti reali in una delle aree sopra menzionate

## CHI PUO' PARTECIPARE?

### Giovani imprenditori

I Giovani Imprenditori sono imprenditori nella loro fase iniziale. Questo permette di includere tra questi sia i nuovi imprenditori (es"quelli che vorrebbero essere"), che stanno quindi progettando di avviare la loro attività con un piano sostenibile, sia i giovani imprenditori, ovvero coloro che hanno recentemente avviato la loro impresa (es: coloro che sono operativi da non più di tre anni). Sia che si tratti di attività in fase di progettazione o già esistenti, queste possono interessare qualsiasi settore economico e si possono svolgere in qualsiasi stato membro dell'Unione Europea.

I giovani Imprenditori dovranno contribuire allo sviluppo dell'attività dell'Imprenditore Ospitante mettendo a disposizione le proprie competenze imprenditoriali, e cercando acquisire conoscenze utili per le proprie attività. i Giovani Imprenditori dovranno dimostrare una preparazione di base adeguata e vocazionale e una forte capacità di sviluppare idee imprenditoriali sostenibili. I giovani Imprenditori dovranno anche dimostrare di avere una buona vision, un forte impegno, capacità di iniziativa e creatività. Il Giovane Imprenditore candidato a partecipare al programma dovrà anche essere in grado di coprire le spese aggiuntive per il soggiorno all'estero che non siano coperte dal finanziamento europeo.

### Imprenditori che ospitano

Gli Imprenditori Ospitanti sono imprenditori di successo e con esperienza ( possibilmente proprietari di una PMI) o persone che amministrano una PMI, tenendo in considerazione la definizione europea di piccole e medie imprese (fino ad un massimo di 250 impiegati). Gli Imprenditori Ospitanti sono inoltre coloro che vogliono condividere la loro esperienza imprenditoriale e beneficiare del contributo concreto che un Giovane Imprenditore proveniente da un' altro paese può apportare alla propria attività. L'Imprenditore Ospitante deve impegnarsi a lavorare con il Giovane Imprenditore sviluppando le sue competenze e conoscenze imprenditoriali. L'attività dell'Imprenditore Ospitante può riguardare qualsiasi settore economico e può svolgersi in qualsiasi paese dell'Unione Europea.

## QUALI BENEFICI E PER CHI?

### Benefici per i Giovani Imprenditori

- Apprendere da un imprenditore con esperienza in un altro paese UE come meglio avviare e amministrare una PMI;
- Assistenza pratica e finanziaria, come anche organizzazione d' incontri, contratti di collocamento, introduzione prima del soggiorno all'estero, supporto logistico e locale durante il soggiorno, finanziamento europeo per i costi di viaggio e mantenimento durante il soggiorno;
- Sviluppo di network internazionali e conoscenza di mercati esteri;
- Benefici provenienti da possibili opportunità di joint-venture e sviluppo di mercati trans-frontalieri;
- Benefici provenienti dalla possibilità di conoscere una cultura e un'organizzazione del lavoro diversa;
- Comprensione del quadro di lavoro legislativo in un altro paese dell'Unione Europea.

### Benefici per un Imprenditore Ospitante

- Possibilità di lavorare con un Giovane Imprenditore, serio, impegnato e motivato che può contribuire con nuove idee;
- Possibilità di accesso a nuove competenze e conoscenze innovative fornite dal Giovane Imprenditore;
- Possibilità di conoscere nuovi mercati, avere contatti d'affari, e di aumentare le possibilità di internazionalizzazione della propria attività;
- Possibilità di migliorare la crescita della propria attività e possibilità di stabilire una nuova e diretta partnership con l'imprenditore proveniente da un altro paese;
- Possibilità di interagire con Imprenditori Ospitanti in altri paesi dell'Unione Europea e di far parte di un network pan-europeo di imprese di successo;
- Benefici provenienti dall'assistenza delle Organizzazioni Intermediarie per la ricerca di potenziali partner d'affari e supporto costante per il mantenimento delle relazioni con i Giovani Imprenditori.

## COME FUNZIONA? STRUTTURA E IMPLEMENTAZIONE

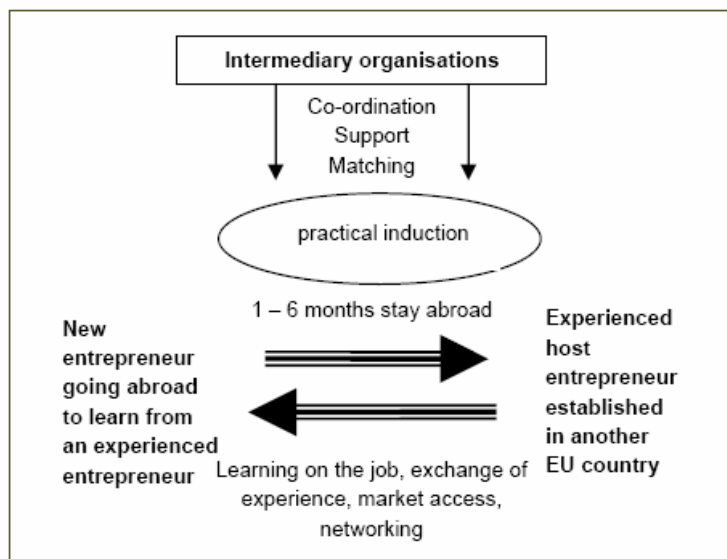
L'Erasmus per Giovani Imprenditori è finanziato dall'Unione Europea ed è operativo in tutti gli stati membri dell'UE grazie all'aiuto di più di 100 Organizzazioni Intermediarie competenti nel supporto alle imprese (es: Camere di Commercio, centri per l'avvio d'impresa ecc) - si veda a tal proposito la lista delle Organizzazioni Intermediarie. Le loro attività sono coordinate a livello europeo da EUROCHAMBRES, l'Associazione delle Camere di Commercio e Industria Europee, che opera come Ufficio di Supporto al programma.

**Erasmus per Giovani Imprenditori fornisce un'assistenza pratica e finanziaria per i giovani imprenditori** che decidono di collaborare lavorando in aziende di successo in un altro paese UE. L'incontro tra Giovani Imprenditori e Imprenditori Ospitanti viene realizzato grazie alla collaborazione delle Organizzazioni Intermediarie.

### Principali passi dell'esperienza Erasmus

- Registrazione dei Giovani Imprenditori e degli Imprenditori Ospitanti al sito web del programma [www.erasmus-entrepreneurs.eu](http://www.erasmus-entrepreneurs.eu);
- Le Organizzazioni Intermediarie facilitano la realizzazione degli incontri tra Giovani Imprenditori e Imprenditori Ospitanti;
- Le organizzazioni intermedie coordinano le attività con l'aiuto dell'Ufficio di Supporto;
- Raggiungimento di un accordo tra le parti coinvolte (es: Giovane Imprenditore selezionato, Imprenditore Ospitante e Organizzazione Intermediaria responsabile) sulle condizioni del soggiorno all'estero: impegno sulla qualità delle prestazioni, piano di lavoro/apprendimento, compiti, responsabilità, trasferimenti, condizioni finanziarie e implicazioni legali;
- Durata del soggiorno all'estero: 1-6 mesi con la possibilità di svolgere soggiorni settimanali distribuiti in un massimo di 12 mesi;
- Valutazione dei risultati da parte dell'Organizzazione Intermediaria responsabile.

## Struttura base del programma



Eliminato: <sp>

## Recommended monthly financial assistance paid by IOs to NEs

Paese del soggiorno	Quota di pagamento raccomandata per il soggiorno nei rispettivi paesi (euro)
Belgium	830
Bulgaria	560
Czech Republic	610
Denmark	1100
Germany	830
Estonia	670
Ireland	1000
Greece	780
Spain	830
France	900
Italy	900
Cyprus	780
Latvia	610
Lithuania	560
Luxembourg	830
Hungary	670
Malta	720
Netherlands	830
Austria	900
Poland	610
Portugal	780
Romania	560
Slovenia	720
Slovakia	610
Finland	950
Sweden	950
United Kingdom	1000



## CHI FACILITA IL PROGRAMMA?

### Organizzazioni Intermediarie

Più di 100 Organizzazioni Intermediarie, sono state ufficialmente incaricate di stabilire i contatti tra i Giovani Imprenditori e gli Imprenditori Ospitanti. Queste organizzazioni sono attive nella promozione dell'imprenditorialità a livello europeo, nazionale o regionale. Le stesse sono inglobate in reti di partnership europee e promuovono la partecipazione di diversi partner provenienti da tutti i paesi UE. Ciascuna partnership ha contatti diretti con le altre in tutta Europa. Il compito principale delle Organizzazioni Intermediarie è quello di facilitare relazioni di successo tra Giovani Imprenditori e Imprenditori Ospitanti e di offrire servizi di organizzazione (come promozione, informazione, introduzione, convalida delle domande di partecipazione, arrangiamento dei contatti, contratti logistici, supporto logistico, ecc.). Ogni relazione tra Giovani Imprenditori e Imprenditori Ospitanti ha bisogno di due Organizzazioni Intermediarie, una come contatto per il Giovane Imprenditore e l'altra come contatto per l'Imprenditore Ospitante, dal momento che questi devono provenire da due paesi diversi.

### Ufficio di supporto per l'Erasmus per Giovani Imprenditori

Un Ufficio di Supporto creato a livello europeo che collabora direttamente con la Commissione e le Organizzazioni Intermediarie ha il compito **di assicurare coerenza nel lavoro fatto dalle Organizzazioni Intermediarie e di promuovere la dimensione pan-europea del programma di mobilità**. Lo stesso ufficio aiuta le Organizzazioni Intermediarie a sviluppare scambi di qualità tra imprenditori. I suoi compiti principali sono le attività di marketing e promozione dell'iniziativa, di guida e supporto per le Organizzazioni Intermediarie, di controllo della qualità, di sviluppo di materiale per il training e per la formazione delle Organizzazioni Intermediarie. In questa fase pilota del programma, il ruolo dell'Ufficio di Supporto viene svolto da EUROCHEMBRES, l'Associazione delle Camere di Commercio e Industria Europee.

## COME PARTECIPARE?

### A chi si devono rivolgere i Giovani Imprenditori e gli Imprenditori Ospitanti?

I Giovani Imprenditori e gli Imprenditori Ospitanti possono inviare le loro domande e le loro offerte on-line entro Dicembre 2009. Durante la registrazione sia i Giovani Imprenditori che gli Imprenditori Ospitanti dovranno scegliere una Organizzazione Intermediaria ufficialmente riconosciuta tale. L'Organizzazione Intermediaria dovrebbe operare nel paese o nella regione di origine di entrambe le categorie di imprenditori. L'Organizzazione scelta svolgerà il ruolo di guida e punto di contatto durante lo svolgimento dell'attività. La lista di Organizzazioni Intermediarie e le ulteriori informazioni relative alla registrazione delle domande sono disponibili all'indirizzo [www.erasmus-entrepreneurs.eu](http://www.erasmus-entrepreneurs.eu) e possono anche essere richieste all'Ufficio di Supporto del programma Erasmus per Giovani Imprenditori.

### Che tipo di informazioni sono necessarie e come funziona la procedura di selezione?

Le Organizzazioni Intermediarie sono i soggetti responsabili per la valutazione della qualità degli incontri realizzabili tra imprenditori e le stesse si occupano di inviare i profili che ritengono adeguati alla Commissione Europea per la sua approvazione finale.

I Giovani Imprenditori eleggibili dovranno aver dimostrato, con la documentazione inviata, competenze imprenditoriali adeguate. Le informazioni fornite durante la registrazione on-line dovranno comprendere il CV con dettagli relativi a competenze, esperienze, formazione, conoscenza delle lingue, settore di attività e motivazione per la scelta di fare un'esperienza di lavoro all'estero. L'interesse a lavorare per un'azienda all'estero dovrà essere dimostrato con un piano di lavoro/apprendimento collegato ad un progetto concreto. Per essere un Imprenditore Ospitante eleggibile, imprenditori di successo e con esperienza dovranno dimostrare di avere un solido background professionale e si dovranno impegnare seriamente ad offrire opportunità di apprendimento ai Giovani Imprenditori. Inoltre gli stessi dovranno dimostrare di avere tutti i requisiti di buona condotta. Le registrazioni verranno catalogate in un database che permetterà ad entrambi gli imprenditori di ricercare i propri partner.

## Che tipo di aiuto è disponibile?

Il sito centrale [www.erasmus-entrepreneurs.eu](http://www.erasmus-entrepreneurs.eu) fornisce tutte le necessarie informazioni sul programma. Un database collegato al sito permetterà ai Giovani Imprenditori e agli Imprenditori Ospitanti di inviare le loro domande e offerte di partecipazione al programma.

Le Organizzazioni Intermediarie, generalmente operative a livello nazionale o regionale, supporteranno i Giovani Imprenditori e gli Imprenditori Ospitanti nella ricerca delle giuste partnership, facilitando la comunicazione e seguendo le relazioni prima che il soggiorno all'estero venga effettuato. Le stesse offriranno assistenza locale ai Giovani Imprenditori (pernottamento, trasporto, assicurazione, ecc.) durante il soggiorno.

Oltre all'assistenza in loco delle Organizzazioni Intermediarie, l'Ufficio di Supporto del programma Erasmus pubblicherà sistematicamente sul sito del programma domande frequenti di Giovani Imprenditori e Imprenditori Ospitanti e suggerirà soluzioni in caso di problemi.

## COME VERRA' VALUTATO IL PROGRAMMA?

Alla fine del progetto pilota (2010) verrà effettuata una valutazione. Oltre alle Organizzazioni Intermediarie e ad altri attori coinvolti, anche i Giovani Imprenditori e gli Imprenditori Ospitanti saranno invitati a contribuire al processo di valutazione. L'obiettivo è quello di valutare i risultati e l'impatto del programma e di fare raccomandazioni per i successivi sviluppi del programma stesso.

## TEMPISTICA PER LO SCAMBIO

<b>19-20 Gennaio</b>	1° Incontro di tutte le Organizzazioni Intermediarie
<b>19 Febbraio</b>	Eventi di lancio del programma in tutta Europa Inizio della registrazione degli imprenditori
<b>15 Marzo</b>	Inizio degli incontri
<b>1 Maggio</b>	Primo soggiorno all'estero del Giovane Imprenditore
<b>6-14 Maggio</b>	Settimana Europea delle PMI con la presentazione della prima relazione da parte del Commissario per l'Impresa, Günter Verheugen
<b>Luglio - Agosto</b>	Primo incontro completato

## BACKGROUND SULL'IMPRENDITORIALITÀ IN EUROPA

**L' Europa non sta pienamente sfruttando la sua potenzialità imprenditoriale e sta fallendo nel compito di incoraggiare i suoi cittadini a diventare imprenditori.** Lo squilibrio percepito negativamente tra rischi e guadagni, rende molti Europei meno inclini ad avviare una propria attività. **Inoltre quelli che la intraprendono, tendono a operare solo nel proprio mercato nazionale,** ed evitano di sfruttare opportunità commerciali in altri paesi Europei.

- *Il 51% dei giovani europei sarebbe interessato a intraprendere un'esperienza imprenditoriale, ma solo una piccola percentuale di questi mette in pratica le proprie ambizioni.*
- *L'internazionalizzazione delle PMI europee è ancora insufficiente, l'8% delle stesse esporta i propri prodotti e servizi in Europa.*

Il progetto pilota **“Erasmus per Giovani Imprenditori”** rappresenta una risposta innovativa alla doppia sfida di stimolare l'imprenditorialità e di incoraggiare il **commercio trans-frontaliero in Europa.** Attraverso il soggiorno e il lavoro in un'azienda straniera con un imprenditore di successo, i Giovani Imprenditori acquisiranno competenze di valore inestimabile per l'avvio e lo sviluppo delle proprie attività professionali, a cui si aggiungerà la possibilità di rilanciare potenziali attività imprenditoriali trans-frontaliere aumentando di conseguenza la loro probabilità di successo.

## CONTATTI UTILI

Per qualsiasi informazione relativa al programma Erasmus per Giovani Imprenditori, contattare:

### **Ufficio di Supporto Programma Erasmus per Giovani Imprenditori**

c/o EUROCHAMBRES

Avenue des Arts, 19 A/D

B – 1000 Brussels, Belgium

Tel: +32 (0)2 282 08 73

Fax: +32 (0)2 280 01 91

E-mail: [support@erasmus-entrepreneurs.eu](mailto:support@erasmus-entrepreneurs.eu)

o visitare:

<http://www.erasmus-entrepreneurs.eu>

per la lista di Organizzazioni Intermediarie negli stati membri